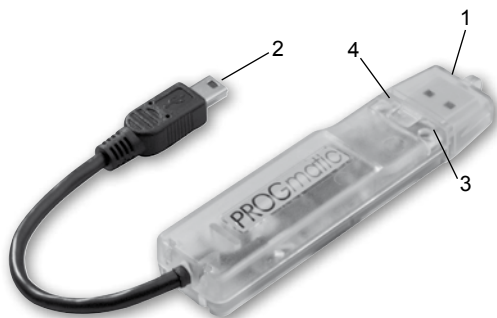


PROGmatic

de comfortabele
programmeerstick



www.eurotronic.org

Lees voor de eerste ingebruikname de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de documenten om later te kunnen nalezen en geef deze mee wanneer het apparaat aan een ander wordt afgeleverd.

Omvang van de levering

1x PROGmatic programmeerstick
1x gebruiksaanwijzing

Gebruik overeenkomstig de bestemming

De PROGmatic is bedoeld voor het op eenvoudige wijze programmeren van de EUROtronic energiebesparingsregelaars met programmeerpoort. De programmeerstick wordt via de USB-aansluiting verbonden met een pc. De kabel voor de EUROtronic programmeerpoort is UITSLUITEND bedoeld voor de EUROtronic energiebesparingsregelaars. Sluit nooit andere apparatuur met mini-USB-aansluiting erop aan! PROGmatic is niet geschikt als mobiel opslagmedium.

1 – Controle- en bedieningselementen

- 1 USB-stekker
- 2 Stekker voor EUROtronic programmeerpoort
- 3 Led rood
- 4 Led groen

2 – Wat PROGmatic biedt

Met PROGmatic kunt u gemakkelijk de verwarmings- en de spaartijden voor EUROtronic energiebesparingsregelaars vastleggen met uw pc. De software die nodig is voor de programmering is in PROGmatic opgeslagen. Installatie hiervan op de pc is mogelijk, maar niet noodzakelijk. Na het opslaan van de ruimteprofielen kunnen deze gemakkelijk worden overgedragen en opgeslagen op alle EUROtronic energiebesparingsregelaars met programmeerpoort (SPARmatic basic of Zero). De energiebesparingsregelaars nemen daarbij ook de actuele datum en tijd over, waardoor de basisinstelling van de energiebesparingsregelaars niet meer hoeft te worden uitgevoerd.

3 – Starten van de PROGmatic

Steek de PROGmatic met de USB-stekker in een vrije USB-aansluiting van uw pc. Een driver-installatie is niet noodzakelijk, PROGmatic wordt door de pc herkend als extern medium. Indien de stick goed is aangesloten gaat de rode led licht geven. Op de pc verschijnt een dialoogvenster. Door selectie van regel „PROGmatic starten“ start direct vanaf de stick de software voor het vastleggen van de ruimteprofielen. Afhankelijk van de configuratie van de computer kan dit enige tijd duren.

4 – Grafische gebruikersomgeving van de software

Menubalk:

opslaan van het tijdprofiel, afdrucken van het overzicht van de ruimten

Instelling regelaars:

instelling van de verwarmings- en spaartemperaturen en van de offsetwaarde

Blokvorming:

samenvoegingsmogelijkheden van dagen met gelijke verwarmings- en spaartijden (bijv. week, weekeinde)

Uitdrukken/opslaan:

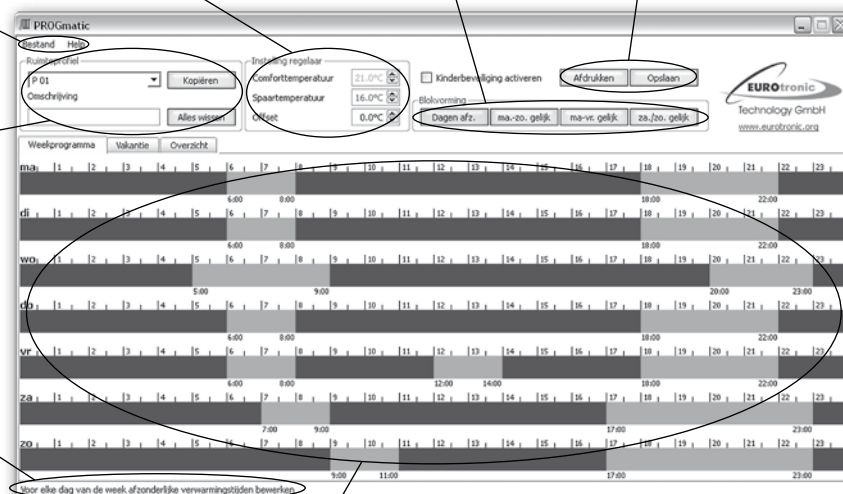
uitdrukken van het overzicht van de ruimten, opslaan van de ruimteprofielen op de stick

Ruimteprofiel:

selectie van ruimte die wordt geprogrammeerd, kopieer- en wisfuncties

Statusbalk:

weergave van hulp-teksten en statusinformatie



Ruimteprofielbereik: grafisch vastleggen van de verwarmings- en spaartijden; een dag wordt hier horizontaal (links beginnend met 0:00 uur) afgebeeld. De afzonderlijke weekdagen zijn onder elkaar afgebeeld. Spaartijden worden in blauw, verwarmings- en spaartijden in rood weergegeven.

5 – Opstellen van ruimteprofielen

Bij de eerste programmastart bezit het ruimteprofiel „P 0“ al bij de fabricage meegegeven verwarmings- en spaartijden. Deze kunt u naar believen wijzigen of wissen.

Vastleggen van een verwarmingstijd

Om een verwarmingstijd in te voegen beweegt u de muis eenvoudigweg naar het gewenste starttijdstip en draait daarna het scrollwielje van de muis. Door naar voren en naar achteren te draaien wordt het einde van de verwarmingstijd ingesteld (alternatief kunt u het einde van de verwarmingstijd ook door middel van de pijltoetsen van uw toetsenbord wijzigen). Optisch wordt dit weergegeven door een rode balk. Een volgende verwarmingstijd legt u op dezelfde wijze vast. Voor de overige dagen van de week volgt u dezelfde procedure. Boven de tijdbalk heeft u met behulp van verscheidene knoppen de mogelijkheid alle dagen afzonderlijk te programmeren of blokken te vormen (ma. t/m vr. gelijk, za. en zo. gelijk etc.).

Wijzigen van een verwarmingstijd

U kunt achteraf een verwarmingstijd wijzigen door met de muis naar de (rood weergegeven) verwarmingstijd te gaan die u wilt wijzigen. Door draaien van het scrollwielje wijzigt u het einde van de verwarmingstijd. Wanneer u tijdens het draaien de shift-toets van uw toetsenbord ingedrukt houdt, wordt het begin van de verwarmingstijd gewijzigd.

Het licht geven van de groene led signaleert een actieve gegevensoverdracht. Al naargelang uw systeemconfiguratie kan het voorkomen dat er geen venster opent. Dit kan de volgende oorzaken hebben:

- autorun in de computerinstellingen gedeactiveerd
- besturingssysteem ondersteunt autorun van USB-media niet (bijv. Windows 7)

In dit geval dient u het extern medium met de aanduiding „PROGmatic“ in de Verkenner te openen en start u „PROGmatic_starten“ door dubbelklikken.

De bediening van de software kunt u ontnemen aan het betreffende hoofdstuk van deze gebruiksaanwijzing. Let er bij gebruik op het opgestelde ruimteprofiel op te slaan door selectie van het bijbehorende menupunt.

De stick bezit een eigen accu, die opgeladen wordt wanneer de stick op een pc is aangesloten. Indien de stick weer uit de USB-aansluiting wordt verwijderd, is het ruimteprofiel blijvend opgeslagen op de stick. De interne klok zorgt voor de goede tijdsinstelling in de energiebesparingsregelaars. Wanneer de stick ten minste een minuut lang wordt opgeladen via de USB-aansluiting, dan loopt de klok circa zeven uur verder; batterijen zijn niet nodig.

Wissen van een verwarmingstijd

Om een verwarmingstijd te wissen dient u binnen te verwarmingstijd die u wilt wissen op de rechter muistoets te klikken. Het contextmenu biedt u o.a. de mogelijkheid de actuele verwarmingstijd te wissen.

6 – Overige functies

Contextmenu

Door te klikken op de rechter muistoets wordt binnen het ruimteprofielbereik een contextmenu geopend. Hier beschikt u over verscheidene functies, bijv. het wissen of instellen van verwarmings- en spaartijden. De ter beschikking staande functies kunnen afhankelijk van de context verschillend zijn.

Benoemen van ruimteprofielen

Ter wille van een beter overzicht kunnen de afzonderlijke ruimteprofielen worden benoemd. Geeft u daartoe de gewenste omschrijving eenvoudigweg in het daartoe bedoelde veld in.

Instellen van de verwarmings- en de spaartemperatuur

U kunt de gewenste comfort- en spaartemperatuur gemakkelijk ingeven in de betreffende velden boven het ruimteprofielbereik.

Kinderbeveiliging

De kinderbeveiliging kan voor ieder ruimteprofiel worden in- en uitgeschakeld.

Instellen van de offset

Aangezien de temperatuur wordt gemeten bij de radiator kan deze op een andere plaats in de ruimte afwijken. Hiertoe kan ter compensatie de offset worden ingesteld. Meet u bijv. 19°C in plaats van de ingestelde 21°C, dan stelt u de offset in op 2°C.

Kopiëren en wissen

Met de overeenkomstige knoppen heeft u de mogelijkheid om de instellingen van een ruimteprofiel op een ander over te dragen, respectievelijk het ruimteprofiel te wissen.

Vakantie

Hier kunt u van tevoren vakantietijden invoeren. De energiebesparingsregelaars stellen gedurende deze perioden de temperatuur in op het door u bepaalde niveau.

Overzicht

Er wordt een overzicht van de ruimteprofielen weergegeven

Programmastart beveiligen met wachtwoord

Ter voorkoming van onbevoegd gebruik kan het starten van het programma worden beveiligd met een wachtwoord. Deze mogelijkheid vindt u in het menu „Bestand“. Indien u het geldige wachtwoord zou zijn vergeten kunt u zich wenden aan onze servicehotline.

7 – Overdracht aan PROGmatic

Na het afsluiten van het programmeren van de ruimteprofielen bewaart u de gegevens op de stick met de „Opslaan“-knop of via het selecteren van „Opslaan“ in het menu „Bestand“. Hierna kunt u de stick verwijderen uit de USB-aansluiting.

8 – Overdracht aan de energiebesparingsregelaars

Sluit de stekker voor de EUROtronic programmeerpoort (zie afb.) aan op de bijpassende poort van de energiebesparingsregelaar:



Afb. 1:
SPARmatic Zero



Afb. 2: SPARmatic basic



Afb. 3: SPARmatic comet

Op het display verschijnt „P 0“. Dit staat voor „Ruimteprofiel 1“. Door het bedienen van het draaiwiel (SPARmatic basic) resp. de toetsen en (SPARmatic Zero) kan het ruimteprofiel dat dient te worden geprogrammeerd voor de regelaar worden geselecteerd. Ter keuze staan uitsluitend de ruimteprofielen die in de software zijn geprogrammeerd. Door aansluitend de toets te bedienen wordt het ruimteprofiel overgenomen van de stick. Wanneer de programmering succesvol is afgesloten is weer de gebruikelijke weergave op het regelaardisplay te zien.

Let erop dat de weergave automatisch weer terugspringt naar de uitgangstoestand indien u binnen ca. 10 seconden geen wijziging doorvoert aan de regelaar.

Aanwijzing bij de eerste ingebruikname van de energiebesparingsregelaar:

Wanneer u de overdracht uitvoert bij een fabrieks-nieuwe energiebesparingsregelaar dient u erop te letten dat de energiebesparingsregelaar een ingebruikstellingsprocedure uitvoert.

- Sla de invoer van datum en tijd over door herhaald indrukken van de toets . (De correcte tijd wordt na de adaptatie door PROGmatic automatisch overgedragen op energiebesparingsregelaar.)

- De aandrijving gaat nu in de ON-positie om de montage te vergemakkelijken. De aanwijzing **INST** verschijnt daarbij op het display. Voer nu de montage aan de radiator uit overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van de regelaar.
- PROGmatic kan nu op de energiebesparingsregelaar worden aangesloten.

9 – Reiniging en afdanking van apparatuur

Reiniging

Gebruik voor het schoonmaken van de PROGmatic uitsluitend een droge of enigszins vochtige doek. Vermijd chemische oplosmiddelen, daar deze het apparaat eventueel beschadigen.

Afgedankte apparatuur

Werp het afgedankte apparaat en bepaalde delen van het verpakkingsmateriaal niet bij het huisvuil. Zorg voor hergebruik of recycling. Neem desgewenst contact op met uw gemeente-instellingen voor informatie.



Opmerking:

Met PROGmatic kunnen alle EUROtronic energiebesparingsregelaars worden geprogrammeerd. Bent u in het bezit van een energiebesparingsregelaar die al ouder is, kunnen de hierna beschreven gebruiksmogelijkheden als volgt afwijken:

Een negatieve waarde voor „Offset“ wordt niet overgenomen. Indien in de software een negatieve waarde wordt ingevoerd, wordt deze in de energiebesparingsregelaar genegeerd.

10 – Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	5V DC, max. 100mA via USB-poort
Interfaces:	
naar pc	USB 1.1 of 2.0
naar energiebesparingsregelaar	EUROtronic programmeerpoort
Systeemvereisten:	Windows XP® en hoger
Aantal programmeerbare verwarmingstijden:	4 verwarmingstijden per dag
Functie van de leds:	
led brandt rood	stick is correct op de pc aangesloten
led knippert groen	actieve data-overdracht van pc naar stick
CE-certificering:	CE overeenkomstig DIN EN 60730
RoHS-conformiteit:	overeenkomstig richtlijn 2002/95/EG van 27-01-2003
Beveiliging:	IP30 overeenkomstig EN 60529
Omgevingstemperatuur:	0 tot +50 °C
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +70 °C
Materiaal behuizing:	ABS
Kleur behuizing:	transparant
Afmetingen behuizing:	ca. 90x20x10 mm (b x h x d)

Konformitätserklärung Verklaring van overeenstemming

Wir EUROtronic Technology GmbH,
Wij Südweg 1, 36396 Steinau

erklären, dass das Produkt
verklaren dat het product

Programmierstick PROGmatic
programmeerstick PROGmatic

auf das sich diese Erklärung bezieht,
waarop deze verklaring betrekking heeft,

mit folgenden Normen übereinstimmt
overeenstemt met de volgende normen

International

EN 55014-1: 2006, EN 55022: 2006
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN 60730-1 (2000) + A1, A16
EN 60730-1: 2000, A1 2004, A16 : 2007
EN 60950-1: 2006
EN 61000-4-2, EN 61000-4-2 / 01
EN 61000-4-3, EN 61000-4-3 / 06 + A1

PROGmatic erfüllt die verbindlichen Anforderungen aus EMV Gesetz 2004/108/EG. PROGmatic ist mit dem CE-Kennzeichen gekennzeichnet.

PROGmatic voldoet aan de bindende eisen op grond van de EMC-wetgeving 2004/108/EG. PROGmatic is voorzien van de CE-markering.

Steinau, den 01.12.2009

Dieter Herber,
EUROtronic Technology GmbH

Deze verklaring bevestigt de overeenstemming met de genoemde richtlijnen, impliceert echter geen garantie van eigenschappen.

Garantieclausule

De garantieperiode bedraagt drie jaar en begint op de dag van aankoop. Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop. Gedurende de garantieperiode kunnen defecte PROGmatics voldoende gefrankeerd naar het onderstaande serviceadres worden gestuurd. U ontvangt dan gratis een nieuw of een gerepareerd apparaat terug. Na afloop van de garantieperiode hebt u eveneens de mogelijkheid om het defecte apparaat voor reparatie voldoende gefrankeerd naar het onderstaande adres te sturen. Reparaties na afloop van de garantieperiode zijn met kosten verbonden. Door deze garantiebepalingen worden uw wettelijke rechten niet aangetast.

Eurotronic Technology GmbH
Südweg 1
36396 Steinau-Ulmach
Germany

Telefoon: +49(0)66 67 / 9 18 47-0
Servicehotline: +49(0)66 67 / 9 18 47-17*
E-mail: info@eurotronic.org
Internet: www.eurotronic.org

* U betaalt uitsluitend het tarief van uw telefoondienst.

Emballagenr. 900000217 | Versie 2009/12